

Intrastat Erklärung
3. Rate NISF Einzahlungen
3. Trimester MwSt. Abrechnung

Dichiarazione Intrastat
3. rata INPS per artigiani e comm.
3. trimestre Liquidazione Iva

Klausen, St. Ulrich, 27. 9. 2010

Chiusa, Ortisei, 27/9/2010

Wir erlauben uns Ihnen folgende wichtige Termine mitzuteilen.

Ci permettiamo di ricordarLe le seguenti importanti scadenze :

1. 25. Oktober - Intrastat

Die Firmen die im 3. Trimester Waren in/von die/der EU verkauft/gekauft haben, müssen die Erklärung erstellen und abgeben.

Falls Sie solche haben, bitte dringend die Rechnungen bringen.

2. 16. November 2. Rate NISF INPS

Firmeninhaber (Handwerk und Handel)

3. 16. November - Abrechnung und Einzahlung der MwSt. des 3. Trimesters

Bitte bringen Sie uns folgende Unterlagen, sofern wir diese nicht schon haben:

1. Einkaufsrechnungen bis 30. 9. 2010.
2. Verkaufsrechnungen **ausgestellt** bis 30. 9. 2010
3. Tageseinnahmenregister.

1. 25 ottobre - Intrastat

Le ditte con acquisti o vendite di merci e servizi da e per l'unione (UE) devono compilare e trasmettere la dichiarazione Intrastat.
In tale caso La preghiamo portarci urgentemente le relative fatture.

2. 16 novembre - 3. rata INPS

Titolari d'impresе artigiane e commercianti.

3. 16 novembre - Liquidazione e versamento IVA 3. trimestre

La preghiamo portarci i seguenti documenti, qualora non dovessero essere già presso le nostre sedi:

1. Fatture degli acquisti fino al 30/9/2010. (
2. Fatture di vendita **emesse** fino al 30/9/2010
3. Registro dei corrispettivi

Mit freundlichen Grüßen

Con cordiali saluti

Dr. Walter Kasslatter

Falls Sie unsere Nachrichten per Email erhalten möchten, so teilen Sie uns bitte Ihre Adresse mit.

Qualora desidera ricevere le ns. comunicazioni via Email, La preghiamo farci pervenire l'indirizzo..